

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
MARCH 1, 2021**

REGULAR MEETING of Municipal Council held by open videoconference at 7:00 p.m.

PRESENT are the following Councillors:

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Pauline FARRUGIA | 4. Elizabeth FEE |
| 2. Marcella DAVIS GERRISH | 5. Aaron PATELLA |
| 3. Guy VEILLETTE | 6. Alexandre-Nicolas LEBLANC |

ABSENT:

QUORUM is present with Mayor Michael Page presiding.

ALSO PRESENT are Benoit Tremblay, Director-General and Secretary-Treasurer, and Bruno Bélisle, Assistant Director-General.

AGENDA – MARCH 1, 2021

1. Adoption of the Agenda
2. Adoption of the Minutes of the meeting held on February 1, 2021
3. Information from Council Members
4. Question Period on Items listed on the Agenda

ADMINISTRATION, TOWN CLERK AND LEGAL AFFAIRS

5. Nomination of Bruno Bélisle as President of Elections

HUMAN RESOURCES AND WORK RELATIONS

FINANCE AND TREASURY

6. Approval of Accounts Payable
7. Reports on Net Salaries – 2021-02
8. By-Law 2021-631 amending By-law 2019-626 governing property taxes and rates of compensation for services to meet expenses for 2021 – Adoption
9. Properties for sale due to non-payment of taxes

ENGINEERING AND PUBLIC WORKS

URBANISM, HERITAGE AND THE ENVIRONMENT

10. New Construction – 425, rue Rublee
11. By-Law 2021-632 amending the conditions for the issuance of a construction permit under By-law 2001-436 – Notice of Motion
12. Adoption of Strategic Planning – *Item removed*

CULTURE, RECREATION AND COMMUNITY LIFE

PUBLIC SECURITY

13. Standardized By-law 2021-630 on animal control and responsible ownership - Adoption
14. Fire Safety – Adoption of the 2020 Annual Report

OTHER BUSINESS

15. Question Period on Issues of local public interest
16. Meeting adjourned

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
MARCH 1, 2021**

2021-01-11.01

ADOPTION OF THE AGENDA

I, MARCELLA DAVIS-GERRISH, MOVE

THAT the Agenda be adopted as presented with Item 12 removed.

PASSED

2021-01-11.02

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING HELD FEBRUARY 1, 2021

I, ELIZABETH FEE, MOVE

THAT the Minutes of the Regular Meeting held February 1, 2021 be adopted.

PASSED

2021-02-01.03

INFORMATION FROM COUNCIL MEMBERS

The Mayor and Councillors inform citizens on their various files and on upcoming events.

- Cars on streets or in entrances during snowstorms
- Snow removers - plows that leave snow on the streets during a snowstorm
- Strategic Planning
- Happy March Break

2021-03-01.04

QUESTION PERIOD ON ITEMS LISTED ON THE AGENDA

CITIZENS

ISSUES

2021-03-01.05

NOMINATION OF BRUNO BÉLISLE AS PRESIDENT OF ELECTIONS

WHEREAS municipal elections will take place on November 7, 2021;

WHEREAS the Director-General and Secretary-Treasurer is officially the President of Elections for the Municipality;

WHEREAS at the 2017 and 2018 elections, Bruno Bélisle assumed this role for the Municipality;

WHEREAS Benoit Tremblay wishes to delegate the role to the Assistant Director-General, Bruno Bélisle;

I, PAULINE FARRUGIA, MOVE

To appoint Bruno Bélisle as President of Elections for the 2021 elections.

PASSED

2021-02-01.06

APPROVAL OF ACCOUNTS PAYABLE

I, PAULINE FARRUGIA, MOVE

To approve payment of supplier accounts listed on the statement presented March 1st, 2021 by the Treasury Department, in the amount of \$182 273.53, including expenses in excess of \$5,000, as in the following list:

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
MARCH 1, 2021**

RÉUNION DU : lundi 1 mars 2021
MEETING OF : March 1, 2021

Déposé : 2021-02-22
Submit : 22-02-2021

FOURNISSEURS/SUPPLIERS	DATE	FACTURE/INVOICE	MONTANT/AMOUNT
COMPASS MINERALS CANADA			
	SEL DE DÉGLACAGE		7 105.16 \$
	SEL DE DÉGLACAGE		3 283.65 \$
	SEL DE DÉGLACAGE		3 802.11 \$
		TOTAL	14 170.92 \$
			Taxes incluses
HYDRO QUÉBEC			
	PLAGE PLEASANT VIEW		44.34 \$
	POMPE ÉGOUT 2		89.31 \$
	SURPRESSEUR AQUEDUC (MASSAWIPPI)		40.01 \$
	POMPE ÉGOUT 1		549.72 \$
	SURPRESSEUR AQUEDUC (SHERBROOKE)		862.52 \$
	USINE D'ÉPURATION (LAPRISE)		3 581.11 \$
	SAPIN DE NOEL		29.76 \$
	ÉCLAIRAGE GÉNÉRAL		1 306.40 \$
	STATIONNEMENT		45.48 \$
	Caseme RÉGIE INCENDIE		304.19 \$
		TOTAL	6 652.84 \$
			Taxes incluses
MRC MEMPHRÉMAGOG			
	QUOTE PART 1		30 890.00 \$
		TOTAL	30 890.00 \$
REVENU QUÉBEC			
	DÉDUCTIONS À LA SOURCE		14 552.28 \$
		TOTAL	14 552.28 \$
REVENU CANADA			
	DÉDUCTIONS À LA SOURCE		5 610.72 \$
		TOTAL	5 610.72 \$
RÉGIE INTERMUNICIPALE PRÉVENTION ET PROTECTION DES INCENDIES MEMPHRÉMAGOG EST			
	QUOTE PART 2 DE 4		20 083.75 \$
		TOTAL	20 083.75 \$
PARC RÉGIONAL MASSAWIPPI			
	QUOTE PART ANNUELLE		22 308.40 \$
		TOTAL	22 308.40 \$
WSP CANADA INC.			
	PLAN D'INTERVENTION DES CONDUITES		5 058.90 \$
		TOTAL	5 058.90 \$
			Taxes incluses
SANI-ESTRIE			
	DÉCHETS, RECYCLAGE & PUTRESCIBLE NOVEMBRE 2020 AURAIT DU ÊTRE PASSÉ EN FEV		6 584.99 \$
	COLLECTES DÉCHETS, RECYCLAGE & COMPOST AURAIT DU ÊTRE PASSÉ EN FEV	JANVIER	8 810.38 \$
	COLLECTES DÉCHETS, RECYCLAGE & COMPOST	FÉVRIER	8 810.38 \$
		TOTAL	24 205.75 \$
			Taxes incluses
		GRAND TOTAL	143 533.56 \$

PASSED

2021-02-01.07

REPORTS ON NET SALARIES – 2021-02

ELECTED	\$5,117.03
PERMANENT	\$12,135.32
CCUP	\$342.48
TOTAL	\$17,594.83

2021-03-01.08

BY-LAW 2021-631 AMENDING BY-LAW 2019-626 GOVERNING PROPERTY TAXES AND RATES OF COMPENSATION FOR SERVICES TO MEET EXPENSES FOR 2021 - ADOPTION

WHEREAS a notice of motion was given on February 1, 2021 and the draft By-law was tabled at the same meeting;

WHEREAS Council members present declared to have read the draft By-law and passed on further reading;

WHEREAS copies of the draft By-Law were made available to the public at the start of the meeting, in accordance with the Quebec Municipal Code;

I, ALEXANDRE-NICOLAS LEBLANC, MOVE

THAT the By-Law entitled "By-Law 2021-631 amending By-Law 2020-629 governing property taxes and rates of compensation for services to meet expenses for 2021" be adopted.

PASSED

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
MARCH 1, 2021**

2021-03-01.09

PROPERTIES FOR SALE DUE TO NON-PAYMENT OF TAXES

WHEREAS the date set for the sale of properties due to non-payment of taxes is Thursday, June 11, 2021;

WHEREAS the list of properties for sale due to non-payment of taxes must be submitted in accordance with Article 1022 of the Quebec Municipal Code;

WHEREAS Council must approve the said list;

I, AARON PATELLA, MOVE

THAT Council approve the following list of properties for sale due to non-payment of taxes for the years 2018-2019-2020, with an interest rate of 12% per annum;

Roll Number	Balance Due
8916-75-3161	\$12,079.27 (municipal taxes only)
8915-16-7204	\$38,301.57 (municipal taxes only)

THAT Council authorize the Director-General and Secretary-Treasurer, Benoit Tremblay, and the Assistant Director-General, Bruno Bélisle, to represent the Municipality at the sale of the properties, scheduled to take place at the MRC de Memphrémagog, Thursday, June 10, 2021.

PASSED

2021-03-01.10

NEW CONSTRUCTION – 425, RUE RUBLEE

WHEREAS a construction project was submitted for a new single-family residence located at 425, rue Rublee;

WHEREAS CCUP members are of the opinion that:

- Aluminum siding would set a precedent in the sector;
- Ensuring integration into the natural and rural environment calls for wood siding;
- The slope of the land will require special attention during construction, which will probably entail raising the garage and major backfill;
- The choice of gray rather than black for the metal roofing would increase the value of the building.

WHEREAS CCUP members are in favor of the project presented and ask municipal Council members to take the following comments into consideration;

- The choice of siding must be made with respect to the surrounding environment. The committee is of the opinion that wood would be preferable to aluminum;
- Backfilling must be carried out while ensuring the protection of the neighbouring trees;
- The choice of dark gray rather than black for the metallic roofing;
- The choice of another color for the windows in order to reduce the number of colors resulting from the different building materials;

I, ELIZABETH FEE, MOVE

THAT municipal Council approve the project presented.

PASSED

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
MARCH 1, 2021**

2021-03-01.11 **BY-LAW 2021-632 AMENDING THE CONDITIONS FOR THE ISSUANCE OF A CONSTRUCTION PERMIT UNDER BY-LAW 2001-436 – NOTICE OF MOTION**

I, GUY VEILLETTE, give notice of motion that at a future Council meeting, a draft of the By-Law will be presented for adoption as well as the procedure for public consultation.

The purpose of the By-Law will be to amend the **“By-Law on the conditions for the issuance of a construction permit”** to make adjustments to rural zones that will allow for stand-alone installations rather than municipal infrastructure in terms of sector density by amending the second column of Table 1 to add all RUR zones.

2021-03-01.12 **ADOPTION OF STRATEGIC PLANNING**

Item removed

2021-03-01.13 **STANDARDIZED BY-LAW 2021-630 ON ANIMAL CONTROL AND RESPONSIBLE OWNERSHIP - ADOPTION**

WHEREAS a notice of motion was given on February 1, 2021 and the draft By-Law was tabled at the same meeting;

WHEREAS all Council members present declared to have read the draft By-Law and passed on further reading;

WHEREAS copies of the draft By-Law have been made available to the public (on the website as well as at the Town Hall for consultation), in accordance with the requirements of the Quebec Municipal Code;

I, ALEXANDRE-NICOLAS LEBLANC, MOVE

THAT the By-Law entitled “Standardized By-law 2021-630 on animal control and responsible ownership” be adopted.

2021-03-01.14 **FIRE SAFETY – ADOPTION OF THE 2020 ANNUAL REPORT**

WHEREAS the MRC de Memphrémagog has had a fire safety cover plan (SCRI) in effect for its territory since April 3, 2008, which was modified on September 1, 2013;

WHEREAS Article 35 of the provincial Fire Safety Act stipulates that *‘Every local or regional authority and every intermunicipal board in charge of the implementation of measures provided for in a fire safety cover plan must, within three months after the end of their fiscal year, adopt, by resolution, and transmit to the Minister a report of their fire safety activities for the preceding fiscal year and their fire safety projects for the coming year to their council.’*

WHEREAS the Ministère de la Sécurité publique (MSP) requests that each of the municipalities included in the MRC annual report adopt the report it has produced and forward it to the MRC;

I, MARCELLA DAVIS-GERRISH, MOVE

THAT Council approve the annual report already forwarded to the MRC with regard to the implementation of actions under the SCRI of the MRC de Memphrémagog for the year 2020.

PASSED

2020-01-13.15 **QUESTION PERIOD ON ISSUES OF LOCAL PUBLIC INTEREST**

SOME QUESTIONS WERE SUBMITTED BY EMAIL BEFORE THE MEETING. CERTAIN ANSWERS MAY BE DIFFERENT ON THE AUDIO RECORDING SINCE THEY WERE ANSWERED AFTER THE MEETING.

CITIZENS	QUESTION
QUESTIONS SENT BY EMAIL	
PAUL ST-PIERRE	Q. Does the (new) Connaught meet all by-laws of the Municipality of North Hatley (in particular, the construction by-laws governing the number of parking spaces per unit, the percentage of the lot occupied, and the height of the building)?
	R. The issued permit is in conformity with the regulations in

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
MARCH 1, 2021**

		effect. Our inspector ensures that the conditions under the said permit will be met.
PAUL ST-PIERRE	Q.	What news is there about the 'cocktail deck' on the rooftop of the (new) Connaught? According to the minutes of January, the building inspector is supposed to look into the "deck", which was not in the approved original plans.
	R.	Following verification, a building permit for the deck was issued after the main building permit. The by-law in force does not prohibit installing a terrace on the roof. It was as such within the power of the inspector at the time to issue the permit.
PAUL ST-PIERRE	Q.	Recycling in the summer of 2021 has been cut to twice a month, for budgetary reasons. Will the Town now reconsider this measure, as it is likely to impose hardship on residents of the Town?
	R.	Recycling has always taken place every 2 weeks.
MICHEL DESROSIERS	Q.	During the "live" meetings prior to the pandemic, it was possible for citizens to ask questions without having to submit them beforehand. As Zoom allows for two-way communication, I can't see why it couldn't been done (Note: I haven't personally tried to ask a question directly during a session; however, a friend tried to do this and her questions were ignored). Being able to ask questions during a session will allow citizens to then follow-up or interact based on the response to their questions.
	R.	Citizens have a number of ways to present their questions. We will look at the procedure to do so in the future.
MICHEL DESROSIERS	Q.	Strategic Planning: On February 21, Michèle Gérin, of Bleu Massawippi, sent a letter to the Mayor and Councillors. In the letter, of which I have a copy, Bleu Massawippi recommends changes that would put the lake and river at the forefront of the vision for North Hatley. Also in the same letter, Bleu Massawippi recommends that North Hatley position itself as Leader for the protection of the lake and river. My question: What do you propose to do with this recommendation?
	R.	We are currently in talks with the organization. We have always had a positive relationship with Bleu Massawippi and plan to continue our efforts in the same manner.
MICHEL DESROSIERS	Q.	Strategic Planning: In 2012, a strategic plan over a 20-year period was put forward. I had never seen the document until last week. The document is filled with details and includes a proposed timeline. I wasn't living in North Hatley at the time. What is surprising, and please correct me if I'm mistaken, even the most basic recommendations were ignored (ex: 4-way stop and pedestrian crossing at the main intersection; p33 of the document English version). In other words, the Plan was "shelved". My question: As the current administration was in power, in 2012, when the said plan was presented, what guarantees do citizens this time have that concrete and timely efforts will be made so that the Strategic Vision presented February 16 will not go by the wayside?
	R.	We now have a new Administration and Council. We will nevertheless do what we can to respect, to the best of our capabilities, the plan that is being developed.

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
MARCH 1, 2021**

2021-02-01.16

MEETING ADJOURNED

At 7:36 p.m., all issues on the Agenda having been addressed;

I, MARCELLA DAVIS-GERRISH, MOVE

That the meeting be concluded and adjourned.

PASSED

Michael Page
Mayor

Benoit Tremblay
Director-General and Secretary-Treasurer

I, Michael Page, confirm that the signing of these Minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained herewith in accordance with Article 142 (2) of the Municipal Code.

This is not an official document. It has been translated from the French for information purposes only. In the event of a discrepancy between the French and the English documents, the French will prevail.
E.&O.E.

PROJET À ADOPTER